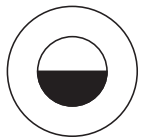
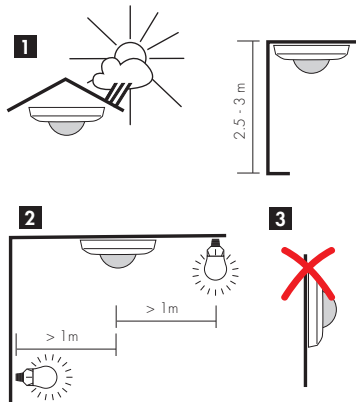


5 Exclusion des sources de perturbation



Cache clipsable pour couvrir la zone de détection jusqu'à 180°

6 Lieu de montage



- 1) Monter l'appareil dans un endroit protégé au plafond à une hauteur de montage d'env. 2,5 à 3 m. Le champ doit être libre, car les rayons infrarouges ne traversent ni les objets opaques ni les vitres.
- 2) Distance minimum de l'éclairage allumé, de face ou latéral par rapport à l'appareil: 1 m
- 3) Un montage qui n'est pas effectué dans les règles de l'art ou une utilisation non conforme peuvent perturber ou rendre impossible le fonctionnement correct de l'appareil.

7 Modes de fonctionnement

Automatique/Semi-Automatique

Les détecteurs de présence Master peuvent fonctionner dans un mode «Automatique» ou un mode Semi-automatique. Dans le mode Automatique, dès qu'un mouvement est détecté et qu'il fait sombre, la lumière sera toujours automatiquement allumée. La lumière s'éteint automatiquement en cas d'éclairage environnant suffisant ou d'absence de mouvement.

En mode Semi-automatique, la lumière doit toujours être allumée manuellement par un bouton-poussoir ou avec la télécommande. La lumière s'éteint automatiquement en cas d'éclairage environnant suffisant ou d'absence de mouvement et peut être à nouveau allumée automatiquement seulement par un mouvement pendant 8 s après l'extinction résultant du mouvement. Lorsque les 8 s sont écoulées, la lumière ne peut être rallumée que manuellement par un poussoir ou à l'aide de la télécommande.

À la livraison les détecteurs se trouvent toujours en mode Automatique. L'appareil peut être mis dans le mode Semi-Automatique par un DIP switch sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande IR-RC (avec feuille de programmation IR-PD 1C) disponible en option (voir «Télécommande»). Le mode Semi-automatique est indiqué par l'allumage permanent de la LED blanche.

Mode Normal/Mode Corridor

En mode Corridor, l'extinction temporaire de l'éclairage par un bouton est bloquée, c.-à-d. que, contrairement au mode Normal, l'appareil se retrouve alors après l'extinction manuelle directement en mode Automatique et rallume automatiquement l'éclairage en cas de mouvement et de valeur crépusculaire non atteinte (voir également «Allumage et extinction de l'éclairage par bouton-poussoir»)

À la livraison les détecteurs se trouvent toujours en mode Normal. L'appareil peut être mis dans le mode Corridor par un DIP switch sur l'appareil ou à l'aide de la télécommande IR-RC (avec feuille de programmation IR-PD 1C) disponible en option (voir «Télécommande»). Le fonctionnement en mode Corridor est indiqué pendant la phase d'initialisation par le clignotement régulier des LED blanche et rouge.

Remarque: Lors de l'activation de la fonction Corridor, la fonction Party éventuellement active est bloquée (voir ci-dessous).

Fonction Party

La fonction Party permet l'allumage/l'extinction permanent(e) de l'éclairage pour 12 heures par un bouton-poussoir externe (voir «Schémas d'installation») ou par la télécommande IR-RC (avec feuille de programmation IR-PD 1C) disponible comme accessoire. Lorsque la fonction Party est activée, l'éclairage peut être allumé et éteint pour une durée de 12 heures en effectuant une longue pression de 3 s sur la touche. Cet état est indiqué par le clignotement en alternance des LED rouge et verte et il peut être interrompu avant le moment prévu, soit par une courte pression sur la touche, soit en actionnant la touche «Reset» sur la télécommande.

La fonction Party est désactivée à l'usine et elle peut être activée si nécessaire avec la télécommande (voir «Télécommande: Fonctions étendues au sein de la phase d'initialisation»). La fonction Party activée est indiquée pendant la phase d'initialisation par le clignotement régulier des LED verte et rouge.

Remarque: Lors de l'activation de la fonction Corridor (voir ci-dessus), la fonction Party éventuellement active est bloquée.

Coupure forcée

Lorsque l'éclairage a été allumé manuellement par un bouton-poussoir et qu'au moment de l'allumage, une lumière du jour suffisante a été mesurée, l'extinction de l'éclairage est forcée au bout de 45 minutes si la coupure forcée est activée et si l'appareil détecte encore qu'il fait «clair» à ce moment-là.

La fonction Coupure forcée est toujours désactivée à l'usine, c.-à-d. qu'après l'allumage manuel par un bouton-poussoir, avec une bonne luminosité, l'éclairage reste toujours allumé tant que des mouvements sont détectés dans la zone de détection (voir également «Allumage et extinction de l'éclairage par bouton-poussoir»). La coupure forcée activée est indiquée par une série de clignotements blanc-rouge-vert des LED toutes les 5 s pendant la phase d'initialisation (voir «Télécommande: Fonctions étendues au sein de la phase d'initialisation»).

8 Allumage et extinction de l'éclairage par bouton-poussoir

Allumage ou extinction manuelle de la lumière

Avec un appui court sur le bouton poussoir la lumière peut être enclenchée et déclenchée manuellement par un poussoir (voir «Schémas d'installation: Fonctionnement normal avec bouton externe») ou par télécommande (voir «Télécommande») indépendamment de la luminosité resp. être enclenchée et déclenchée, lorsque la fonction Party est activée, par une longue pression permanente de 3 s sur la touche pour 12 heures (voir «Modes de fonctionnement: Fonction Party»).

Allumage par poussoir s'il fait sombre

Avec un appui court sur le bouton poussoir la lumière est immédiatement enclenchée. L'appareil se trouve dans le mode sélectionné (Automatique/Semi-Automatique).

Allumage par poussoir s'il fait clair

Avec un appui court sur le bouton poussoir la lumière est immédiatement enclenchée. La lumière reste allumée tant que des mouvements sont détectés. La lumière s'éteint après le dernier mouvement détecté et une temporisation d'extinction additionnelle. Le détecteur se met ensuite automatiquement dans le mode de fonctionnement sélectionné (Automatique/Semi-Automatique).

En cas de besoin, une coupure forcée peut être activée avec la télécommande disponible comme accessoire (voir «Modes de fonctionnement»).

Extinction par poussoir

En fonctionnement en mode Normal, la lumière est éteinte immédiatement d'une brève pression sur le bouton et reste éteinte aussi longtemps que des mouvements sont détectés. Après le dernier mouvement détecté s'écoule une temporisation additionnelle. Le détecteur se met ensuite automatiquement dans le mode de fonctionnement sélectionné (Automatique/Semi-automatique). S'il est nécessaire d'empêcher l'extinction manuelle temporaire de l'éclairage, dans des circonstances spéciales, l'appareil peut être commuté en mode Corridor (voir «Modes de fonctionnement»).

9 Signalisations LED

Indication de l'état

Le type de clignotement des LED rouge, verte et blanche indique différents états de fonctionnement à des fins d'information et d'analyse. L'appareil fait la distinction entre «Signalisations LED pendant la phase d'initialisation» et «Signalisations LED en fonctionnement».

Signalisations LED pendant la phase d'initialisation

Série de clignotements blanc-rouge-vert pendant 10 s au début de la phase d'initialisation: programme d'origine actif

Une ou plusieurs LED clignotent 1x/s: l'appareil n'est pas programmé

Une ou plusieurs LED clignotent 2x/s: l'appareil est programmé avec télécommande

Clignotement régulier des LED verte et rouge: fonction Party active

Clignotement régulier des LED blanche et rouge: fonction Corridor active ou mode CDS actif

Clignotement régulier des LED blanche, rouge et verte: fonction Corridor et fonction Party actives

Série de clignotements blanc-rouge-vert toutes les 5 s: coupure forcée active

Les LED verte et blanche s'allument toutes les 20 s pendant 4 s: protection anti-vandalisme active

Signalisations LED en fonctionnement

Clignotement irrégulier de la LED rouge: indication de mouvement

Clignotement régulier de la LED verte 1x/s: indication de la luminosité de la pièce (valeur d'enclenchement dépassée/valeur d'extinction dépassée)

La LED blanche est allumée en permanence: mode Semi-automatique actif (voir «Modes de fonctionnement»)

Les LED rouge et verte clignotent toutes les 5 s pendant 1 s: mode impulsion actif

La LED blanche s'allume toutes les 4 s pendant 1 s: fonction Corridor active

La LED verte s'allume toutes les 10 s pendant 1 s: la valeur d'extinction n'a pas encore pu être calculée (phase d'apprentissage active, voir «Mise en service/réglage»)

Clignotement régulier de la LED rouge 2x/s: signal permanent sur l'entrée Remote R

Clignotement en alternance des LED rouge et verte: 12 h Lumière ON ou 12 h Lumière OFF (voir «Modes de fonctionnement: Fonction Party»)

Désactivation de la signalisation LED

La signalisation LED de mouvement ou d'états par les LED intégrées peut être complètement désactivée si nécessaire, soit par le DIP switch correspondant sur l'appareil (voir «Mise en service/réglage»), soit par la télécommande (voir «Télécommande»). Pendant la phase d'initialisation ainsi que lors du déblocage de l'appareil avec la télécommande, la signalisation LED est toujours active.

10 Réinitialisation sur les réglages d'usine

La réinitialisation des réglages d'usine permet de supprimer l'ensemble des paramètres, fonctions et modes de fonctionnement sélectionnés sur l'appareil à l'aide de la télécommande et de les retrouver dans leur état initial lors de la livraison. Pour ce faire, procéder de la façon suivante:

1. Mettre le potentiomètre pour la temporisation sur le symbole «TEST»
2. Mettre le potentiomètre pour le critère d'enclenchement sur le symbole «LUNE»
3. Mettre le potentiomètre pour le critère d'enclenchement sur le symbole «SOLEIL»
4. Clignotement rapide de toutes les LED
5. L'appareil se trouve maintenant sur les réglages usine et démarre lors du prochain raccordement électrique en programme d'origine (voir «Mise en service/Réglages»).

Remarque: L'appareil peut également être réinitialisé sur les réglages d'usine au moyen de la télécommande (voir «Télécommande: réinitialisation sur les réglages d'usine»)

11 Télécommande

Programmation avec la télécommande IR-PD 1C

Toutes les fonctions de base ainsi que quelques fonctions complémentaires du détecteur de présence peuvent être aisément réglées à distance au moyen de la télécommande. À cette fin, le feuille de programmation IR-PD 1C, à utiliser avec la télécommande IR-RC disponible séparément (voir «Articles/E-No»), est joint à chaque appareil.



Fonctions LUXOMAT IR-PD 1C



Débloquer l'appareil



Fonctionnement de jour

Capteur de lumière inactif, commutation à chaque luminosité



Critères d'enclenchement recommandés (luminosité de la pièce):

Lieux de passage: environ 300 Lux

Lieux de travail: environ 600 Lux

Activités visuelles intenses: environ 1000 Lux

Remarque: La luminosité actuelle peut être calculée en mode test (voir ci-dessous «Calcul de la luminosité actuelle»)



Fonctionnement de nuit

Valeur d'enclenchement très basse d'env. 5 Lux pour applications spéciales



Augmentation de la valeur d'enclenchement

A chaque appui sur la touche, l'appareil augmente pas à pas la valeur courante du seuil d'enclenchement:

Plage < 100 Lux: 20 Lux/appui

Plage > 100 Lux: 50 Lux/appui



Lecture automatique de la valeur de la lumière actuelle

La lecture lorsque la lumière est éteinte met en mémoire la valeur de la lumière actuelle comme valeur d'enclenchement. La lecture lorsque la lumière est allumée met en mémoire la valeur de la lumière actuelle comme valeur d'extinction.



Temporisation

15 s à 30 min

Lors de la mise en marche de l'éclairage, la minuterie démarre et est remise à zéro par chaque mouvement détecté. L'éclairage s'éteint automatiquement lorsque la temporisation est écoulée.



Fonction d'impulsion

1 s ON, 9 s OFF

Après l'activation de la touche «Fonction d'impulsion», la LED blanche clignote pendant 5 s. Pendant ce temps, la durée d'interruption des impulsions de 9 s préréglée à l'usine peut être réglée si nécessaire sur les touches «15 s», «30 s», «1 min», «2 min» en appuyant sur la touche



Commutation interrupteur crépusculaire (CDS)/ détecteur de présence (PIR)

Chaque pression sur la touche permet de commuter entre les fonctions CDS et PIR. En mode CDS, la détection de mouvement est désactivée et l'appareil fonctionne comme un interrupteur crépusculaire standard. La réaction au changement de luminosité s'effectue avec retardement. Avec la fonction CDS activée, les LEDs blanche et rouge clignent 1x/s en état débloqué. L'allumage/extinction manuel de l'éclairage, par exemple par un bouton poussoir, est débloqué en mode CDS.



Sensibilité «élevée»

Sensibilité standard pour la plupart des applications



Sensibilité «moyenne»

Sensibilité réduite pour les applications spéciales (par ex. réduction des enclenchements intempestifs à l'extérieur)



Fonction Semi-automatique

Chaque pression sur la touche permet de commuter entre les modes de fonctionnement automatique et semi-automatique (voir «Modes de fonctionnements»). Le mode Semi-automatique est indiqué par l'allumage permanent de la LED blanche.



Reset

Effacement des valeurs réglées avec la télécommande hors de la phase d'initialisation. Effacement de toutes les valeurs réglées avec la télécommande par un appui long sur le bouton poussoir de 3 s.



Blocage de l'appareil

Lorsque la touche «Blocage de l'appareil» a été activée, la LED blanche clignote pendant 5 s. Pendant ce temps, la protection anti-vandalisme peut être activée si nécessaire (voir ci-dessous).



Protection contre le vandalisme

Blocage de la réception par la télécommande du détecteur de présence (ne peut être activée que dans les 5 s après le blocage de l'appareil, voir ci-dessus). La protection anti-vandalisme activée est signalisée pendant le raccordement électrique, ou en actionnant la touche «Débloquer l'appareil» par l'allumage simultané des LED blanche et verte pendant approx. 5 s.

Il est possible de quitter le mode protection anti-vandalisme en réinitialisant l'appareil sur les valeurs de réglage d'usine (voir «Réinitialisation sur les réglages d'usine»).



Test

La lumière s'allume et s'éteint rapidement lorsqu'un mouvement est détecté dans la zone de détection. Pour quitter le mode test, réappuyer sur la touche «TEST». Au bout de 3 min, l'appareil revient en mode automatique sans qu'intervienne l'utilisateur.



Eclairage ON/OFF

Allumage et extinction temporaire de l'éclairage avec appui court resp. l'allumage/extinction permanent de l'éclairage par un appui long sur le bouton poussoir de 3 s (voir «Allumage et extinction de l'éclairage par bouton-poussoir»)



Reset

Extinction de la lumière, puis fonctionnement automatique

Fonctions étendues au sein de la phase d'initialisation

Après montage et mise sous tension secteur, l'appareil effectue une phase d'initialisation de 60 s. Pendant la phase d'initialisation, les fonctions de base suivantes du détecteur de présence peuvent être réglées directement avec la télécommande:



Fonction Corridor ON/OFF

(voir «Modes de fonctionnements»)

ON: Clignotement des LED blanche et rouge

OFF: La LED blanche est éteinte



Fonction Party ON/OFF

(voir «Modes de fonctionnements»)

ON: Clignotement des LED verte et rouge

OFF: La LED verte est éteinte



Coupeure forcée ON/OFF (voir «Allumage et extinction de l'éclairage par bouton-poussoir»)

ON: Série de clignotements blanc-rouge-vert

toutes les 5 s

OFF: Série de clignotements éteinte

Démarrage de la phase d'initialisation

La phase d'initialisation peut également être démarrée si nécessaire en cours de fonctionnement via la télécommande, sans que la tension d'alimentation de l'appareil doive être interrompue, en procédant comme suit:



Débloquer l'appareil

Appuyer brièvement sur la touche



Démarrer la phase d'initialisation

Maintenir la touche appuyée pendant env. 3 s

Désactivation de la signalisation LED

La signalisation de mouvement ou d'états par les LED intégrées peut être désactivée si nécessaire en procédant comme suit:



Débloquer l'appareil

Appuyer brièvement sur la touche



Signalisation LED: Allumage/extinction

Maintenir la touche appuyée pendant env. 3 s



Blocage de l'appareil

Calcul de la luminosité actuelle

La luminosité actuelle mesurée par l'appareil peut être calculée de la façon suivante:



Débloquer l'appareil

Appuyer brièvement sur la touche



Appuyer brièvement sur la touche



Calcul de la luminosité

Augmentation de la valeur d'enclenchement en partant de valeurs signifiant qu'il fait sombre (p. ex. «lune»), de façon ciblée ou progressivement. La LED verte s'éteint dès que la luminosité actuelle mesurée se situe au-dessous de la valeur d'enclenchement définie. Choisir ensuite la valeur d'enclenchement souhaitée individuellement.



Test

Appuyer brièvement sur la touche



Blocage de l'appareil

Réinitialisation sur les réglages d'usine



Débloquer l'appareil

Appuyer brièvement sur la touche



Reset

Maintenir la touche appuyée pendant env. 3 s. Au bout de ce laps de temps, la phase d'initialisation démarre automatiquement (voir «Mise en service/réglage»).

L'appareil se trouve maintenant sur les réglages d'usine et démarre lors du prochain raccordement électrique en programme d'origine (voir «Mise en service/réglage»).

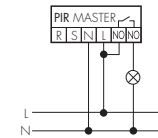
12 Schémas d'installation

Attention 230 V

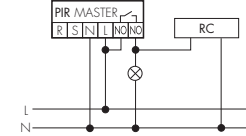


Travailler sur un réseau en 230 V ne s'improvise pas, seul un électricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée.

Fonctionnement normal

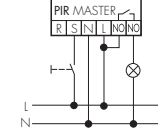


Fonctionnement normal avec circuit RC



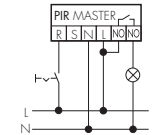
Lors du branchement d'inductances parallèles au réseau (lampes fluorescentes, contacteurs, etc.), un circuit RC peut être nécessaire.

Fonctionnement normal avec bouton externe



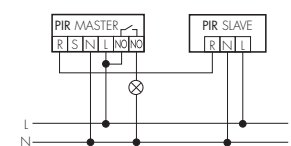
La lumière peut être allumée ou éteinte manuellement en fonction des besoins par un appui court sur le bouton poussoir (Attention: les boutons poussoir lumineux sans neutre ne peuvent pas être gérés).

Fonctionnement en continu avec interrupteur



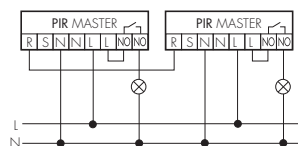
Permet l'allumage manuel de l'éclairage raccordé. Attention: la lumière doit ensuite être éteinte manuellement.

Fonctionnement Master/Slave



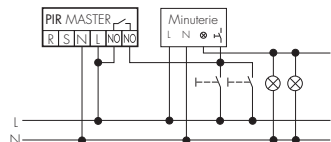
Agrandissement de la zone de détection avec un ou plusieurs appareils Slave. Attention: L'appareil Master doit toujours être monté à l'endroit où la quantité de lumière est la plus faible.

Fonctionnement Master/Master

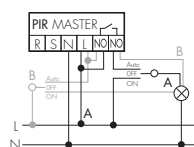


Subdivision d'une grande zone de détection en différentes zones d'éclairage avec mesure individuelle de la luminosité.

Fonctionnement en mode impulsion avec minuterie d'escalier



Fonctionnement avec interrupteur rotatif «Manuel - 0 - Automatique»

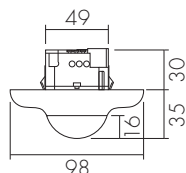


Variante A
Interruption du fil de lampe

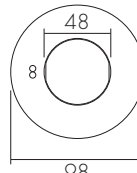
Variante B
Interruption du courant du PIR

Version pour montage encastré (UP)

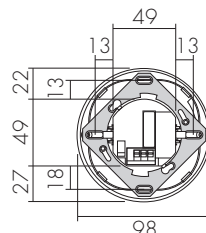
Vue latérale



Vue de face

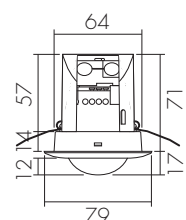


Vue arrière

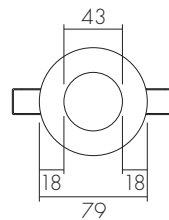


Version pour montage dans les faux-plafonds (DE)

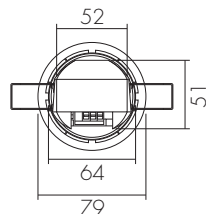
Vue latérale



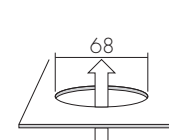
Vue de face



Vue arrière



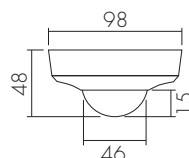
Trou



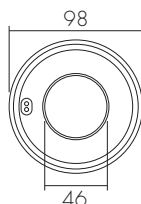
13 Dimensions [mm]

Version pour montage apparent (AP)

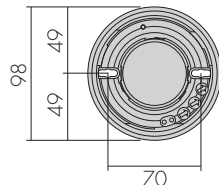
Vue latérale



Vue de face

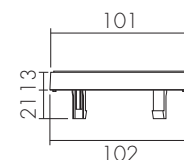


Vue arrière

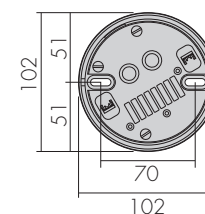


Socle IP54 pour PD2 360 AP

Vue latérale



Vue de face



14 Caractéristiques techniques

Tension nominale: 230 V AC +/- 10 %, 50 - 60 Hz

Zone de détection: 360°

Portée: Ø 8 m pour le passage latéral (tangential), Ø 4 m pour l'approche vers la lentille (radial), Ø 4 m pour personnes assises

Hauteur de montage recommandée: 2,5 à 3 m (max. 10 m)

Sortie lumière: Contact de commutation: Relais 16 A libre de potentiel, Puissance: 2300 VA (cos φ=1), max. 30 EVG, Pouvoir de fermeture: 800 A (max. 200 μs), Minuterie: 15 s à 30 min, Luminosité: 5 à 2000 Lux

Sortie de commande Remote: Sortie de commutation: Triac, Puissance: 2 VA (cos φ=1), Minuterie: Impulsion (durée non modifiable)

Semi-automatique: Oui

Fonction d'impulsion: Oui

Contact d'entrée pour slave: Oui

Contact d'entrée pour button: Oui

Programme d'origine: Oui

Télécommandable (IR): IR-RC (Feuille IR-PD 1C), IR-PD-Mini

Protection/Classe: IP20/II/CE

Température de service: -25 °C à +55 °C

Boîtier: PC résistant aux UV

15 Articles/E-No

Détecteurs de présence:

PD2 360 AP Master 1C, blanc	535 930 015
PD2 360 AP Master 2C, blanc	535 930 005
PD2 360 AP Slave, blanc	535 930 105
PD2 360 UP Master 1C, blanc	535 930 215
PD2 360 UP Master 2C, blanc	535 930 205
PD2 360 UP Slave, blanc	535 930 305
PD2 360 DE Master 1C, blanc	535 930 415
PD2 360 DE Master 2C, blanc	535 930 405
PD2 360 DE Slave, blanc	535 930 505

Télécommandes:

IR-RC, Télécommande IR	535 949 005
IR-PD Mini, Petite télécommande IR	535 949 035

Divers accessoires:

IPS-PD2, Socle IP54 pour PD2 360 AP	535 985 900
BSK-PD, Grille de protection, blanc	535 998 275
RC-HU, Circuit RC pour montage DIN rail	578 500 019
RC-1, Circuit RC Mini	535 999 097

16 Recherches défectuosités

Pas de lumière

La lampe est défectueuse: Remplacer l'ampoule.

Pas de courant: Contrôler les fusibles de l'installation.

Le seuil d'enclenchement de la valeur crépusculaire n'est pas correctement réglé: Augmenter le seuil.

Mode de fonctionnement Semi-automatique activé: Dans le mode Semi-Automatique ce fonctionnement est normal. Si besoin activer le mode Automatique ou allumer la lumière avec la télécommande ou le bouton poussoir.

Fonction Lumière OFF est activée: Dans le mode verrouillé, activer la fonction Lumière Allumer sur la télécommande ou avec le bouton poussoir.

Eclairage continu ou enclenchement involontaire de la lumière la nuit

Mouvement permanent ou temporaire avec une source de chaleur dans la plage de détection: Observer la présence d'animaux, d'éléments de chauffage ou de ventilateurs. Contrôler le fonctionnement correct en recouvrant complètement la lentille Fresnel. Après écoulement du temps de temporisation réglé l'appareil doit couper la lumière.

Le détecteur est raccordé en parallèle avec le commutateur pour l'enclenchement manuel de la lumière: Dans ce cas, corriger l'installation.

Eclairage continu également la journée

Le critère crépusculaire n'est pas adapté à la situation: Ajuster le critère crépusculaire.

Signal de défaut à l'entrée R: Analyser la cause du défaut et remédier au défaut

La source de lumière raccordée s'allume trop tard ou la portée est trop faible

Le détecteur est installé à une trop grande/petite hauteur ou rapprochement frontal: Si nécessaire, corriger la hauteur de montage ou l'endroit d'installation (voir «Zone de détection» ou «Lieu de montage»).

Les réglages de l'appareil ne peuvent pas être modifiés avec les vis de réglage

L'appareil est programmé avec la télécommande: modifier les réglages à l'aide de la télécommande disponible comme accessoire ou réinitialiser l'appareil sur les valeurs de réglage usine (voir «Réinitialisation sur les réglages d'usine»)

17 Garantie

Les produits Luxomat sont fabriqués avec les moyens de production les plus modernes et sont testés en usine. Si néanmoins il devait apparaître un défaut, le fabricant offre une garantie aux conditions suivantes.

Durée: La durée est conforme aux directives légales.

Périmètre: L'appareil est remplacé ou réparé en usine par le fabricant, selon son choix, s'il est prouvé que durant la période de garantie l'appareil avait été rendu inutilisable, ou son utilisation considérablement dégradée, suite à un défaut de fabrication ou matériel.

Exclusion: La garantie ne couvre pas l'usure naturelle ou les dégradations durant le transport et ne couvre pas non plus les dégradations résultant de la non observation des instructions de mise en oeuvre ou d'une installation non conforme aux normes VDE. Le fabricant n'est pas responsable des dommages indirects consécutifs et aux biens. Si la garantie s'applique, l'appareil sera retourné avec la carte de garantie complétée, la preuve d'achat, une brève description de la réclamation et par envoi suffisamment affranchie à Swisslux SA.

Attention! Sans carte de garantie ni preuve d'achat le retour ne peut pas être traité sous garantie.

Représentation Suisse B.E.G.:

Swisslux SA

Industriestrasse 8

CH-8618 Otterwil am See

Tél: 043 844 80 80

Fax: 043 844 80 81

E-Mail: info@swisslux.ch

Internet: http://www.swisslux.ch



K25.3-B9.2